

Domový poriadok

mestských prechodných ubytovacích zariadení pre utečencov a bezdomovcov v meste Münster (Stadt Münster)

Na základe § 3 odseku 4 stanov mesta Münster týkajúcich sa užívania mestských prechodných ubytovacích zariadení pre utečencov a bezdomovcov zo dňa 16.12.2016 sa vydáva nasledujúci domový poriadok:

§ 1 Všeobecné ustanovenia

(1) Mesto Münster prevádzkuje prechodné zariadenia na dočasné ubytovanie utečencov a bezdomovcov. Na svoju podporu splnomocnilo neštátnych zriaďovateľov. Bližšie ustanovenia sú upravené v stanovách týkajúcich sa užívania mestských prechodných ubytovacích zariadení pre utečencov a bezdomovcov mesta Münster.

(2) V mestských prechodných ubytovacích zariadeniach žijú ľudia spolu v malom priestore. Tento domový poriadok informuje o povinnostiach obyvateľiek a obyvateľov ako aj návštevníkov.

(3) Pre dobré spolunažívanie je popri pravidlách domového poriadku nevyhnutné, aby sa obyvatelia vzájomne akceptovali, boli voči sebe ohľaduplní a ochotní pomôcť.

(4) Prechodné ubytovacie zariadenia sú miestami bez násilia. Akýkoľvek spôsob použitia telesného, verbálneho alebo psychického násilia ako aj akákoľvek forma diskriminácie sa nebudú tolerovať.

§ 2 Kontaktná osoba – právo k domu

(1) Mesto Münster a neštátni zriaďovatelia spravujú mestské prechodné ubytovacie zariadenia. Možno ich osloviť vo všetkých otázkach týkajúcich sa prechodných ubytovacích zariadení. Sociálna a domová služba (Sozial- und Hausdienst) zabezpečuje primeranú starostlivosť a ubytovanie obyvateľiek a obyvateľov.

(2) Pracovníci zariadenia vykonávajú právo k domu. Sú povinní pravidelne kontrolovať dodržiavanie domového poriadku. Ich príkazy treba splniť.

§ 3 Užívateľský vzťah

(1) Užívateľský vzťah je verejnoprávny. Nikto nemá právny nárok na ubytovanie v konkrétnom prechodnom ubytovacom zariadení, v konkrétnych miestnostiach alebo v miestnostiach určitého druhu alebo vymedzenej veľkosti.

(2) V prechodných ubytovacích zariadeniach sa poskytuje rodinám alebo osamelým osobám rovnakého pohlavia primeraný priestor na bývanie. Osamelé osoby nemajú nárok na pridelenie jednolôžkovej izby.

(3) Osobám, ktoré sú oprávnené užívať zariadenie, sa môžu z vecných dôvodov kedykoľvek prideliť iné prechodné ubytovacie zariadenia. Právo na užívanie ubytovacieho zariadenia sa môže zrušiť. Bližšie sa to upravuje v stanovách mesta Münster týkajúcich sa užívania mestských prechodných ubytovacích zariadení pre utečencov a bezdomovcov.

§ 4 Právo na vstup do zariadenia

Zamestnanci mesta Münster ako aj pracovníci neštátnych zriaďovateľov môžu vstúpiť do priestorov, zariadení a inštalácií:

- cez pracovné dni medzi 7. a 18. hodinou po včasnom oznámení a ak si to vyžadujú vecné dôvody (napr. opravy, previerka stavu, odpisovanie meracích prístrojov), v prípade potreby aj v sprievode remeselníkov.
- kedykoľvek pri hrozbe nebezpečenstva z omeškania.

§ 5 Priestory

(1) Poskytnuté miestnosti sa môžu užívať iba na bývanie a len osobami, ktorým boli pridelené. Chovanie zvierat je zakázané.

(2) Obyvatelky a obyvatelia sú povinní šetrne zachádzať s pridelenými miestnosťami a s poskytnutým inventárom. Nábytok alebo elektrospotrebiče sa nesmú z izieb alebo zo spoločenských miestností odstrániť alebo prestavať. Umiestnenie súkromného nábytku alebo elektrospotrebičov sa zásadne nepovoľuje.

(3) Obyvatelky a obyvatelia nesmú v prechodných ubytovacích zariadeniach postaviť satelitné misy alebo ich nainštalovať na budove. Takisto nie je povolená inštalácia telefónnych prípojok resp. zadať inštaláciu firme.

(4) Obyvatelky a obyvatelia nesmú na prechodných ubytovacích zariadeniach vykonať nijaké zmeny.

(5) Obyvatelky a obyvatelia sú povinní zabezpečiť v poskytnutých priestoroch prechodného ubytovacieho zariadenia dostatočné vykurovanie a vetranie.

(6) Existujúce spoločenské miestnosti sa môžu so súhlasom mesta Münster použiť na projekty v rámci bezplatnej záujmovej činnosti.

§ 6 Bezpečnosť

(1) Osoby, ktoré bývajú v prechodných ubytovacích zariadeniach alebo ich navštívia, musia z bezpečnostných dôvodov kedykoľvek zabezpečiť prístupnosť

- všetkých oblokov a dverí, chodieb, schodíšť a ochodzí,
- evakuačných a únikových ciest, nástupných ciest pre hasičov a vchodov do budov.

Pivničné chodby, sušiarne bielizne a pracovne sa nesmú užívať na ukladanie alebo skladovanie predmetov. Protiprávne uložené predmety odstráni zodpovedná pracovníčka alebo zodpovedný pracovník bez ďalšieho upozornenia.

(2) Treba rešpektovať všeobecné ustanovenia požiarnej ochrany. Nie je povolené použiť otvorený plameň alebo oheň. V prechodných ubytovacích zariadeniach sa nesmú uskladňovať horľavé a výbušné látky. Hasiace prístroje a elektrické požiarne signalizačné zariadenia sa smú použiť iba v prípade požiaru.

(3) Prenosné ochorenia podliehajúce povinnosti hlásenia podľa §§ 6 a 34 zákona o ochrane pred infekčnými chorobami (Infektionsschutzgesetz) treba postihnutými osobami alebo inými obyvateľmi, ktorí sa o tom dozvedeli, neodkladne ohlásiť sociálnej alebo domovej službe. Medzi choroby povinné hlásiť patria okrem iného cholera, záškrt, žltáčka, napadnutie vlasovými všami, osýpky, zápal mozgových blán, mumps, čierny kašeľ, mor, rubeola, besnota, týfus, alebo tuberkulóza.

(4) V prechodných ubytovacích zariadeniach je zákaz fajčenia. Kto v prechodnom ubytovacom zariadení fajčí, musí počítať s pokutou.

§ 7 Poriadok

(1) Obyvatelky a obyvatelia sú povinní zachovať v dome pokoj a správať sa vzájomne ohľaduplne. Hluk, ktorý by narušil pokoj v dome, treba kedykoľvek v noci alebo cez deň zamedziť. Nočný pokoj od 7 do 22 hodín treba dodržiavať.

(2) Neubytované osoby sa môžu zdržiavať v prechodných ubytovacích zariadeniach alebo v príslušných areáloch iba v čase od 7 do 22 hodín.

(3) Výkon živnosti alebo slobodného povolania akéhokoľvek druhu nie je povolený ani v prechodných ubytovacích zariadeniach ani v príslušných areáloch.

(4) Práčky a sušičky bielizne sa smú používať iba obyvateľkami a obyvateľmi prechodných ubytovacích zariadení na čistenie ich vlastnej bielizne. Je nevyhnutné, aby boli dodržiavané návody na použitie strojov. Treba dbať o kapacitu strojov a využiť ju.

(5) Spotrebovať vodu je povolené iba pre potreby jednotlivcej domácnosti a na čistenie ubytovacích zariadení. Najmä pranie kobercov nie je povolené. Na čistenie kobercov domová služba (Hausdienst) prechodných ubytovacích zariadení požičiava prístroje na mokré vysávanie.

(6) V prechodných ubytovacích zariadeniach je zakázané vlastníť alebo držať akékoľvek zbrane alebo ich muníciu. Takisto je zakázané vlastníť alebo držať hračky, repliky zbraní alebo munície, ktoré sa natoľko podobajú skutočným zbraniam alebo skutočnej munícii, že by ich mohli tretie osoby považovať za pravé.

§ 8 Čistota

- (1) Obyvatelky a obyvatelia sú povinní riadne čistiť prechodné ubytovacie zariadenia a ich priestory.
- (2) Domáci odpad treba separovať a odstraňovať do pripravených smetných kontajnerov. Pred likvidáciou nebezpečného odpadu je potrebné opýtať sa domovej služby.
- (3) Objemový odpad sa môže vyložiť na kraj cesty iba v dňoch určených závodmi odpadového hospodárstva mesta Münster. Znečistenia spôsobené v alebo na prechodných ubytovacích zariadeniach musia odstrániť ich pôvodcovia. Ak to neurobia, vykonajú to zamestnanci mesta Münster resp. neštátnych zriaďovateľov na náklady pôvodcov.
- (4) Domáci a kuchynský odpad ako aj ostatné predmety sa nesmú vypúšťať do umývadiel, sprích alebo vaní.
- (5) Vylievanie odpadových vôd je povolené iba do pripravených výleviek, nie však vonku.

§ 9 Motorové vozidlá

- (1) V areáloch prechodných ubytovacích zariadení je zaparkovanie motorových vozidiel povolené iba na parkoviskách alebo na miestach označených na tento účel. Parkoviská označené ako vyhradené pre zamestnancov sa môžu užívať výlučne pracovníkmi mesta Münster alebo neštátnych zriaďovateľov.
- (2) V areáloch prechodných ubytovacích zariadení možno zaparkovať len riadne zaevidované vozidlá.
- (3) Protiprávne zaparkované vozidlá budú odtiahnuté na náklady držiteľky alebo držiteľa vozidla.
- (4) V areáloch prechodných ubytovacích zariadení nie je povolené vymeniť olej alebo vykonať opravy na vozidlách ani umyť auto.

§ 10 Vyst'ahovanie sa

- (1) Ak sa chcú obyvatelky alebo obyvatelia vyst'ahovať z jedného z prechodných ubytovacích zariadení treba o tom neodkladne - ústne alebo písomne - informovať mesto Münster alebo domovú službu. Požičané kľúče alebo ostané predmety treba pred odchodom vrátiť.

Slowakisch

(2) Ak niekto nebýva v zariadení dlhšie ako mesiac bez povolenia, mesto Münster ho môže deložovať. Náklady na uschovanie predmetov inventáru a osobných vecí rovnako ako náklady na výrobu náhradných kľúčov musia zaplatiť obyvatelky a obyvatelia, ktorí dovtedy tam bývali.

- 5 -

(3) Mesto Münster písomne výzve, aby uschované predmety boli vyzdvihnuté v určitej lehote. Ak sa tak nestane, mesto Münster môže tieto predmety vydražiť. Ak sa nedá zistiť pobyt doterajších obyvateľiek a obyvateľov, mesto Münster je oprávnené tri mesiace po deložovaní predmety vydražiť. Zjavne nepoužiteľné predmety sa môžu zničiť ihneď.

Münster, dňa 12.03.2016

Podpísal

Markus Lewe
primátor